Versión del software 11.6
Octubre de 2012
702P00777



Xerox Nuvera®
Guía de seguridad y certificaciones

Sistema de producción Xerox Nuvera® 100/120/144/157 EA
Sistema de producción Xerox Nuvera® 100/120/144 MX
Sistema de producción Xerox Nuvera® 200/288/314 EA Perfecting Production System
Sistema de producción Xerox Nuvera® 200/288 MX Perfecting Production System

Este documento se modifica periódicamente. Los incorrecciones técnicas y errores tipográficos se corregirán en ediciones subsiguientes.

Versión del documento: 11 (julio de 2012) BR2893

Índice

Seguridad y certificaciones

Esta familia de impresoras Xerox Nuvera y los suministros recomendados han sido diseñados y probados para satisfacer estrictos requisitos de seguridad. Estos requisitos incluyen aprobación por parte de agencias de seguridad y el cumplimiento de las normas de seguridad ambientales vigentes. Lea atentamente las instrucciones siguientes antes de poner en funcionamiento el producto y consúltelas según sea necesario para asegurar la operación segura de la impresora Xerox Nuvera. La seguridad, pruebas y rendimiento de este producto se han verificado usando materiales Xerox solamente.

 **Aviso**

Las modificaciones no autorizadas, incluyendo la incorporación de funciones nuevas o la conexión de dispositivos externos, puede alterar la certificación del producto. Póngase en contacto con el proveedor de Xerox para obtener información adicional.

Símbolos de avisos

 **Aviso**

Este símbolo alerta al usuario acerca de las áreas del producto en donde existe la posibilidad de daños personales.

**Aviso de temperatura**

Este símbolo alerta al usuario acerca de las áreas del producto en las que puede haber superficies calientes y con las que debería evitar el contacto.

 **Precaución**

Este símbolo alerta al usuario acerca de las áreas del equipo, que requieren atención especial para evitar la posibilidad de lesiones personales y daños al equipo.

**Aviso sobre el láser**

Este símbolo indica que se está usando un **Láser** en el equipo y advierte al usuario sobre la necesidad de consultar la información de seguridad adecuada.

Emisiones de radio frecuencia

En los Estados Unidos (FCC)

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, como se dispone en la Sección 15 de las normas de la FCC (Federal Communications Commission). Estas limitaciones están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias peligrosas cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y utiliza siguiendo el manual de instrucciones, puede producir interferencias en las radiocomunicaciones. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede producir radio interferencia prejudicial, en cuyo caso, el usuario será responsable de corregir la situación por su cuenta.

Cualquier cambio o modificación a este equipo no aprobado específicamente por Xerox Corporation puede anular el derecho del usuario para operar el equipo.



En cumplimiento de las normas de la FCC, este equipo debe usarse con cables blindados.

En Canadá (ICES-003)

Este aparato digital de Clase ‘A’ cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

En Brasil

Requisito para Equipamentos de Radiacao Restrita

Este produto está homologado pel ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resoluçáo 242/2000 e atende aos requisitos tęçnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br.



Este equipamento opera em caráter secondário, isto e, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo TLST.

Información regulatoria para RFID

Este producto genera 13.56 MHz usando un Sistema de bucle inductivo como un dispositivo de Identificación de Radio Frecuencia (RFID). Este dispositivo RFID cumple con los requisitos especificados en la Sección 15 de la FCC, RSS-210 de la industria de Canadá, Directiva 99/5/EC del Consejo Europeo, y las leyes locales o regulaciones aplicables.

El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: 1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden causar funcionamiento indeseable.

Los cambios o modificaciones a este equipo que no cuenten con la aprobación específica de Xerox Corporation pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Aprobación de precauciones de tensión extra baja de seguridad

Esta familia de impresoras Xerox Nuvera cumple con varias regulaciones de seguridad de las agencias gubernamentales y nacionales. Todos los puertos del sistema cumplen con los requisitos para circuitos de tensión extra baja de seguridad (CTES) para la conexión de redes y dispositivos que son propiedad del cliente. La adición de accesorios que son propiedad del cliente o de terceros que se agreguen a la impresora Xerox Nuvera deben cumplir o superar los requisitos indicados anteriormente. Todos los módulos que requieren conexión externa se deben instalar de acuerdo con el procedimiento de instalación.

Certificación de seguridad del producto

Este producto ha sido certificado por la Agencia siguiente usando estándares de seguridad listados abajo.

Agencia	Estándar
Underwriters Laboratories Inc.	UL60950-1, (2007) Segunda edición EE.UU. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07
Underwriters Laboratories Inc.	IEC60950-1, (2006) Segunda edición

USA

ENERGY STAR



Como miembro de ENERGY STAR®, Xerox Corporation determina que las siguientes máquinas Xerox Nuvera cumplen con las directrices de ENERGY STAR en lo referente a la eficacia en el uso de energía:

- Sistema de producción Xerox Nuvera 120 EA (MFD)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 120 EA (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 144 EA (MFD)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 144 EA (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 120 MX (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 144 MX (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 157 EA (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 157 EA (MFD)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 200 EA Perfecting (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 288 EA Perfecting (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 200 MX Perfecting (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 288 MX Perfecting (Impresora)
- Sistema de producción Xerox Nuvera 314 EA Perfecting Production System (impresora)

ENERGY STAR y la MARCA ENERGY STAR son marcas comerciales registradas en los Estados Unidos. El Programa relacionado con equipos que generan imágenes de ENERGY STAR es un esfuerzo conjunto entre los gobiernos Japonés, de Estados Unidos, y la Unión Europea, y la industria de equipos de oficina para promover copiadoras, impresoras, máquinas de fax, máquina multifuncional, PC y monitores eficaces en el uso de energía. La reducción del consumo de energía y papel por parte de estos equipos ayudará a combatir la contaminación ambiental, lluvia ácida y cambios a largo plazo del clima, disminuyendo las emisiones que resultan de la generación de electricidad.

El equipo Xerox ENERGY STAR se preajusta en la fábrica. Su máquina se entregará con el temporizador para cambiar a modo de baja energía desde la salida de la última copia/impresión, ajustado a 8 minutos. Se puede encontrar una descripción más detallada de esta función en la sección Mantenimiento de esta guía.

Certificaciones en Europa



La marca CE colocada en este equipo simboliza la Declaración de conformidad de Xerox con las siguientes Directivas aplicables de la Unión Europea, a partir de las fechas indicadas:

12.12.06 Directiva 2006/95/EC del Consejo enmendada. Aproximación de las leyes de los estados miembro relativas a los equipos de bajo voltaje.

15 de diciembre de 2004 Directiva 2004/108/EC del Consejo enmendada. Aproximación de las leyes de los estados miembro relativas a la compatibilidad electromagnética.

Se puede obtener una declaración completa con la definición de las directivas pertinentes y las normas de referencia poniéndose en contacto con el distribuidor local autorizado de Xerox.

 **Aviso**

- Los cambios o modificaciones a este equipo que no cuenten con la aprobación específica de Xerox Corporation pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.
- Para que este equipo funcione en las inmediaciones de equipos industriales, técnicos y médicos (ISM), tal vez sea necesario limitar la radiación externa de los equipos ISM, o adoptar medidas de mitigación especiales.
- Este es un producto de Clase A en un ambiente doméstico. Este producto puede ocasionar interferencias de radiofrecuencia, en cuyo caso el usuario estará obligado a tomar las medidas necesarias para corregirlas.
- Para mantener conformidad con las regulaciones de la Directiva 2004/108/EC del Consejo, este equipo debe utilizarse con cables blindados.

Cumplimiento con las normas armónicas EN 61000-3-12:2005 de la UE

“Equipo en cumplimiento con la norma EN 61000-3-12:2005”

Este equipo cumple con la norma EN 61000-3-12:2005 que define los límites para las corrientes armónicas producidas por equipos instalados en la Unión Europea y en el Área Económica Europea.

El cumplimiento se basa en la aplicación de límites que justifican la instalación y conexión incondicional a redes públicas de baja tensión.

Seguridad eléctrica

- Use únicamente el cable de potencia suministrado con su equipo.
- Enchufe el cable de potencia directamente en un tomacorriente con conexión a tierra. No use un cable prolongador. Si no sabe si el tomacorriente tiene conexión a tierra, consulte a un electricista calificado.
- No use un enchufe con adaptador de conexión a tierra para conectar el equipo a un receptáculo eléctrico que no tenga una terminal de conexión a tierra.



Aviso

Puede sufrir una descarga eléctrica si el tomacorriente no está correctamente conectado a tierra.

- No coloque la impresora Xerox Nuvera en lugares donde las personas puedan pisar o tropezarse con el cable de potencia.
- No coloque objetos sobre el cable de potencia.
- No anule o desactive los interruptores de seguridad eléctricos o mecánicos.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Estas aberturas evitan el sobre calentamiento de la máquina.
- No introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras o aberturas del equipo. El contacto con puntos de voltaje o el cortocircuito de una pieza podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Apagado de emergencia

En caso de que se produzca alguna de las siguientes condiciones, apague la máquina de inmediato y desenchufe el cable de potencia del receptáculo. Comuníquese con un técnico de servicio de Xerox para que corrija el problema.

- La máquina emite ruidos u olores extraños.
- El cable de potencia está dañado o pelado.
- Se ha activado el interruptor de circuito del panel de la pared, un fusible u otro dispositivo de seguridad.
- Se ha derramado líquido en la impresora Xerox Nuvera.
- La máquina fue expuesta al agua.
- Hay piezas de la máquina dañadas.

Suministro eléctrico

Este producto debe funcionar con el tipo de suministro eléctrico indicado en la etiqueta de la placa de datos. Si no está seguro si el suministro eléctrico que tiene cumple con los requisitos, consulte a un electricista cualificado.

 **Aviso**

Este equipo debe conectarse a un circuito de tierra de protección. Se suministra con un enchufe que tiene un pin de toma de tierra de protección. Este enchufe sólo encaja en un receptáculo de potencia con conexión a tierra. Ésta es una función de seguridad. Si no es posible insertar el enchufe en el receptáculo, póngase en contacto con un electricista cualificado para sustituir el receptáculo.



Siempre enchufe el equipo en un tomacorriente con conexión a tierra. Si no está seguro, llame a un electricista calificado.

Dispositivo de desconexión

El cable de potencia es el dispositivo de desconexión de este equipo y está conectado a la parte posterior de la máquina por un enchufe. Para retirar la potencia eléctrica de la máquina, desenchufe el cable de alimentación del enchufe eléctrico de potencia.

Seguridad de láser

Norteamérica

Este producto cumple con los estándares de seguridad y tiene la certificación como un producto láser Clase 1 bajo las regulaciones establecidas por el CDRH (Centro de Dispositivos y Salud radiológica) de la FDA (Administración de Alimentos y Drogas) de los Estados Unidos para los productos láser. Este producto cumple con los estándares de rendimiento para productos láser de la FDA excepto por ciertas desviaciones que se encuentran en Laser Notice No. 50, con fecha 24 de junio de 2007. Estas regulaciones se aplican a los productos láser comercializados en los Estados Unidos. La etiqueta de la máquina indica que cumple con las regulaciones de CDRH y debe estar pegada en todos los productos láser comercializados en los Estados Unidos. Este producto no emite radiaciones láser peligrosas.

 **Aviso**

Los controles, ajustes o procedimientos que no sean los especificados en este documento pueden resultar en exposición peligrosa a rayos láser.

Como la radiación emitida dentro del producto está confinada totalmente dentro de su cobertura y cubiertas externas, el rayo láser no puede escapar de la máquina durante todas las fases del funcionamiento.

Este producto contiene etiquetas de advertencia sobre láser. Esas etiquetas son para uso del técnico de servicio de Xerox y están colocadas en paneles o cubiertas o cerca de ellos, que requieren herramientas especiales para retirarlos. No retire ninguno de los paneles. Detrás de esas cubiertas no hay áreas que el operador pueda mantener.

Europa UE

Este producto cumple con los estándares de seguridad de IEC 60825-1 (Edición 1.2) emitida en agosto de 2001.

El equipo cumple con los estándares de rendimiento de productos láser establecidos por las agencias gubernamentales, nacionales e internacionales como un producto láser de Clase 1. No emite radiación peligrosa, pues el rayo se encuentra totalmente encerrado durante todas las fases del funcionamiento y mantenimiento accesibles para el usuario.

 **Aviso**

Los controles, ajustes o procedimientos que no sean los especificados en este documento pueden resultar en exposición peligrosa a rayos láser.

Este producto contiene etiquetas de advertencia sobre láser. Esas etiquetas son para uso del técnico de servicio de Xerox y están colocadas en paneles o cubiertas o cerca de ellos, que requieren herramientas especiales para retirarlos. No retire ninguno de los paneles. Detrás de estas cubiertas no hay áreas que el operador pueda mantener.

Si necesita información adicional de seguridad relacionada con el producto o materiales de suministro Xerox, puede llamar al número siguiente:

+44 (0) 1707 353434

Seguridad de operación

El producto y los suministros recomendados de Xerox fueron diseñados y probados para satisfacer estrictos requisitos de seguridad. Estos requisitos incluyen la inspección, aprobación por parte de agencias de seguridad, y el cumplimiento de las normas de seguridad ambientales vigentes.

El respeto de las siguientes normas de seguridad le garantizará el funcionamiento continuo y seguro de su impresora Xerox Nuvera:

- Use los materiales y suministros diseñados específicamente para su impresora Xerox Nuvera. El uso de materiales inadecuados puede deteriorar el rendimiento de la máquina y podría crear situaciones de peligro.
- Siga todos las advertencias e instrucciones marcadas o provistas con la máquina.
- Coloque la máquina en un lugar con suficiente espacio para la ventilación y el servicio.
- Coloque la máquina en una superficie nivelada, sólida (no en una alfombra gruesa) que tenga la resistencia adecuada para soportar el peso de la máquina.
- No trate de mover la máquina. El dispositivo de nivelación fue descendido al instalar la máquina y puede dañar la alfombra o el piso.
- No coloque la máquina cerca de fuentes de calor.
- No exponga la máquina a la luz solar directa.
- No coloque la máquina directamente frente al flujo de aire frío de un sistema de acondicionamiento de aire.
- No coloque recipientes con café u otros líquidos sobre la máquina.
- No obstruya ni cubra las ranuras y aberturas de la máquina.
- No anule ni desmonte interruptores de seguridad eléctricos o mecánicos.

**Aviso**

Sea prudente cuando trabaje en áreas identificadas con un símbolo de aviso. Estas áreas pueden estar muy calientes y no se deben tocar.

Si necesita información adicional de seguridad relacionada con la máquina o materiales, póngase en contacto con el distribuidor de Xerox.

Información sobre mantenimiento

Todos los procedimientos sobre el mantenimiento del producto del operador se describirán en la documentación del usuario que se suministra con el producto.

No realice ningún mantenimiento en este producto que no esté descrito en la documentación del cliente.

 **Aviso**

No use limpiadores en aerosol. Los limpiadores en aerosol pueden ser explosivos o inflamables cuando se usan en equipos electromecánicos.

Use los suministros y materiales de limpieza sólo se indica en la sección del operador del manual.

Nunca retire cubiertas o tapas de protección sujetas con tornillos. Detrás de esas cubiertas no hay piezas que usted operador pueda mantener o prestar servicio.

Nota

La máquina Xerox viene equipada con un dispositivo de ahorro de energía que le permite conservar la potencia cuando la máquina no está en uso. La máquina puede permanecer encendida de manera continua.

 **Aviso**

Las superficies metálicas del área del fusor están calientes. Tenga cuidado al despejar atascos de papel en esta área y evite tocar las superficies metálicas.

Información sobre suministros

Almacene los suministros de acuerdo con las instrucciones del paquete o contenedor.

Mantenga todos los suministros fuera del alcance de los niños.

Nunca tire tóner, cartuchos de impresión o contenedores de tóner en un fuego/llamas.

Cartuchos

Evite su contacto con la piel o los ojos cuando manipula cartuchos, ya sean de tinta o del fusor. El contacto con los ojos puede causar irritación e inflamación. No trate de desarmar el cartucho. Eso puede aumentar el riesgo de contacto con la piel o los ojos.

Información sobre el ozono

Este producto produce ozono durante el funcionamiento normal. El ozono es más pesado que el aire y la cantidad depende del volumen de impresión. Instale el sistema en una habitación con buena ventilación.

Si necesita información adicional con respecto al ozono, pida la publicación de Xerox Hechos útiles acerca del ozono (Facts About Ozone, número de publicación del inglés 610P64653) llamando al proveedor local de Xerox. .

Reciclado y disposición del producto

Canadá

Si usted está a cargo del descarte del producto Xerox, tenga en cuenta que el producto contiene lámpara(s) con mercurio, y el mismo puede contener plomo, perclorato, y otros materiales cuyo descarte puede estar reglamentado debido a consideraciones ambientales. La presencia de plomo, mercurio y perclorato cumple con las regulaciones globales correspondientes en el momento en el cual el producto se lanzó al mercado.

Xerox cuenta con un programa de reciclado/reutilización y recepción de equipos en todo el mundo. Comuníquese con su proveedor de ventas de Xerox (1-800-ASK-XEROX) para determinar si este producto Xerox forma parte de dicho programa. Si desea obtener más información sobre los programas ambientales de Xerox, visite www.xerox.com/environment. Si desea obtener información sobre reciclado y eliminación de desechos, póngase en contacto con las autoridades locales. En los Estados Unidos, también puede consultar el sitio Web de Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Material perclorato: Este producto puede contener uno o más dispositivos que contienen perclorato, tales como baterías. Puede necesitar un manejo especial, consulte http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Unión europea

Equipo usado en un ambiente doméstico/familiar



La aplicación de este símbolo en su equipo confirma que no se puede disponer del equipo en la forma normal del resto de los desperdicios de la residencia.

De acuerdo con la legislación europea, todo equipo eléctrico y electrónico se debe disponer separado del resto de los desperdicios de la residencia.

Las residencies privadas dentro de los Estados miembro de la UE deben entregar el equipo eléctrico y electrónico usado en establecimientos designados para su recolección sin ningún cargo. Póngase en contacto con la autoridad local de disposición para obtener información adicional.

En algunos de los Estados miembro cuando se compra un equipo nuevo el vendedor local está obligado a aceptar el equipo viejo sin ningún cargo. Pregúntele al distribuidor local para obtener información.

Equipo usado en un ambiente profesional/comercial



La aplicación de este símbolo en su equipo confirma que se debe disponer de este equipo cumpliendo los procedimientos nacionales establecidos.

De acuerdo con la legislación europea, todo equipo eléctrico y electrónico se debe disponer cumpliendo los procedimientos nacionales establecidos.

Antes de la disposición, póngase en contacto con el distribuidor local de Xerox para obtener información sobre la aceptación de equipos.

Información sobre la batería



Estos símbolos en los productos, y/o acompañando los documentos indican que los productos eléctricos y electrónicos y baterías usados no se deben mezclar con los desperdicios generales de la residencia.

Para cumplir con el tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados de productos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recolección correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional y las Directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al desechar esos productos y baterías correctamente, ayudará a la conservación de recursos valiosos y prevendrá efectos negativos potenciales para la salud humana y el medio ambiente que podrían de lo contrario producirse por manipular los desperdicios inadecuadamente.

Para más información sobre la recolección y reciclaje de productos y baterías viejos, póngase en contacto con la municipalidad local, el servicio de disposición o el lugar donde compró los productos.

Penas de multa pueden ser impuestas por disponer de estos desperdicios en forma incorrecta, de acuerdo con la legislación nacional.

Para usuarios comerciales en la Unión Europea

Si desea descartar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con el distribuidor local para obtener información adicional.

Información sobre disposición en otros países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos sólo tienen validez en la Unión Europea. Si desea descartar productos, póngase en contacto con las autoridades o el distribuidor local y consúltelo sobre el método correcto de disposición.

Desmontaje

Las baterías sólo las debe sustituir un establecimiento de servicio aprobado por el fabricante.

Información adicional

Para obtener más información sobre el medio ambiente, la salud y la seguridad con relación a este producto Xerox y los suministros, póngase en contacto con el proveedor de Xerox local.

Estados Unidos: 1-800 828-6571

Canadá: 1-800 828-6571

Europa: +44 1707 353 434

Otros países: Póngase en contacto con la autoridad local de disposición para obtener información adicional.

www.xerox.com

Para información sobre seguridad del producto fuera de los EE.UU., visite www.xerox.com y use el enlace, change, para seleccionar el país que desee.


xerox